

GER Gebrauchsempfehlung Mehrweg-Schutzoverall Kategorie I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% Polyester
Verfügbare Größen:	Art.-Nr.
Gr. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Gr. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Gr. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Gr. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Beschreibung / Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Kategorie I gemäß der Europäischen Richtlinie 2016/425.

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Schutz vor minimalen Risiken gedacht. Es ist eine Überprüfung/Risikobeurteilung im Einzelfall vorzunehmen, um sicherzustellen, dass das Produkt für die vorgesehene Verwendung geeignet ist. Die Eignung kann nicht pauschal angegeben werden und liegt in der Verantwortung des Nutzers, da sie abhängig ist von Arbeitsplatzsituation, eingesetzten Materialien und vorhandenen Konzentrationen.

Weitere Informationen sind beim Hersteller erhältlich. Der Overall schützt vor groben Verschmutzungen, die beim Sprühen und Spritzen von Lacken auftreten. Er verhindert Verunreinigungen der lackierten Fläche durch Staub und Flusen.

Arbeiten mit unverdünnten, konzentrierten Lacken oder aggressiven Chemikalien erfordern spezielle Chemikalien-schutzkleidung. Die genauen Anforderungen an die Schutzkleidung entnehmen Sie bitte den Herstellerangaben des zu verwendenden Produktes/Chemikalie. Der Stoff ist antistatisch gemäß EN 1149-1:2008.

Markierung auf dem Produkt:

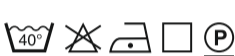
Produktionsdatum,  Seriennummer, **LOT** Artikelnummer, Größe, CE Kennzeichnung, Name des Herstellers

Lagerung / Haltbarkeit:

Trocknen in Originalverpackung bei 10°C bis 30°C lagern. Das Produkt unterliegt keiner Verfallzeit bei ordnungsgemäßer Lagerung. Die tatsächliche Verfallzeit im Einsatz kann nicht angegeben werden, da sie abhängig ist von den Rahmenbedingungen bei der Anwendung. Es ist in jedem Fall eine individuelle Risikobeurteilung vorzunehmen.

Reinigung und Pflege:

Der Overall ist waschbar bei 40°C oder durch chemische Reinigung.



BUL Препоръка за употреба Защитно облекло за многократна употреба категория I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Материал:	100% полиестер
Налични размери:	Кат. №.
Разм. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Разм. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Разм. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Разм. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Описание / употреба

Лична предпазна екипирова (ЛПЕ) категория I съгласно Европейска директива 2016/425.

Този продукт е проектиран само за защита от минимални рискове. Трябва да се извърши проверка/оценка на риска в конкретния случай, за да се гарантира, че продуктът е подходящ за предвидената употреба.

Пригодността не може да бъде определена на фиксирана база и е на отговорността на потребителя, тъй като зависи от ситуацията на работното място, използваните материали и наличните концентрации.


Допълнителна информация може да бъде получена от производителя.

Предпазно облекло за груби замърсявания, които възникват при пръскане и шприцване на лакове.

То предотвратява замърсявания на лакирани повърхности от прах и пух.

Работа с неразредени, концентрирани лакове или агресивни химикали изисква специално облекло за защита от химикали. Точните изисквания към предпазното облекло можете да вземете от информацията на производителя на използвания продукт/химикал. Материалът е антистатичен съгласно EN 1149-1:2008.

Маркировна върху продукта:

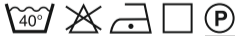
Дата на производство,  сериен номер, **LOT** артикулен номер, размер, CE означение, име на производителя

Съхранение / срок на годност:

Съхранявайте на сухо място в оригиналната опаковка при 10 °C до 30 °C. Продуктът не влошава качеството си при правилно съхранение. Действителното влошаване на качеството при употреба не мож да бъде указано, тъй като зависи от рамковите условия при употребата. Във всеки случай трябва да се извърши индивидуална оценка на риска.

Почистване и полагане на грижи:

Работното облекло може да се пере при 40 °C или подлага на химическо почистване.



CZE Doporučení k používání Ochranný oblek na více použití, kategorie I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Materiál:	100% polyester
Dostupné velikosti:	Č. výř.
Vel. 46–48 (M)	5407 3 46 48
Vel. 50–52 (L)	5407 3 50 52
Vel. 54–56 (XL)	5407 3 54 56
Vel. 58–60 (XXL)	5407 3 58 60

Popis / použití

Osobní ochranná pomůcka (OOP) kategorie I podle Evropské směrnice 2016/425.

Tento výrobek je určen výhradně pro ochranu před minimálními riziky. V konkrétním případě je nutné provést kontrolu / posouzení rizika, abyste se ujistili, že výrobek je vhodný pro zamýšlené použití.


Vhodnost výrobku nelze určit paušálně a odpovídá za ni uživatel, protože je závislá na situaci na pracovišti, používaných materiálech a přítomných koncentracích. Další informace obdržíte u výrobce.

Kombiněza chrání před hrubým znečištěním, ke kterému dochází při rozprašování a střikání laků. Zabráňuje znečištění lakované plochy prachem a vlákny.

Práce s neředěnými, koncentrovanými laky nebo agresivními chemikáliemi vyžadují speciální ochranný oděv pro kontakt s chemikáliemi. Přesné požadavky na ochranný oděv naleznete v údajích od výrobce používaného výrobku / chemikálie.

Látka je antistatická podle EN 1149-1:2008.

Označení na výrobku:

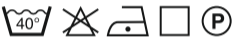
Datum výroby,  sériové číslo, **LOT** číslo výrobku, velikost, označení CE, název výrobce

Skladování / trvanlivost:

Skladujte v suchém prostředí v originálním obalu při teplotě 10 °C až 30 °C. Při řádném skladování výrobek nepodléhá žádné době expirace. Skutečnou dobu expirace při používání nelze uvést, neboť je závislá na rámcových podmínkách při používání. V každém případě je nutné provést individuální posouzení rizika.

Čištění a ošetřování:

Kombinězu lze prát na 40 °C nebo chemicky čistit.



DAN Brugsanbefaling Overtræksdragt kategori I til flergangsbrug

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Materiale:	100 % polyester
Tilgængelige størrelser:	Varenr.
Str. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Str. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Str. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Str. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Beskrivelse / brug

Personligt værnemiddel (PV) kategori I iht. europæisk direktiv 2016/425.


Dette produkt er udelukkende fremstillet til beskyttelse imod minimale risici. Der skal i det enkelte tilfælde foretages en kontrol / risikovurdering for at sikre, at produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse.

Det er brugerens eget ansvar at kontrollere egnetheden, og der kan ikke kan angives generelle forhåndsoplysninger herom, fordi den afhænger af forholdene på arbejdsstedet, de benyttede materialer og de foreliggende koncentrationer. Yderligere oplysninger indhentes hos producenten.

Overtræksdragten beskytter imod grovere tilsmudsning, som kan opstå i forbindelse med sprøjtearbejde med lakker. Den forhindrer urenheder på den lakerede overflade som følge af støv og fnug.

Arbejde med uforyndede, koncentrerede lakker eller aggressive kemikalier kræver særlig beklædning til beskyttelse imod kemikalier. De nærmere krav til beskyttelsesbeklædningen fremgår af angivelserne fra producenten af produktet/kemikaliet, der skal anvendes. Stoffet er antistatisk iht. EN 1149-1:2008.

Markering på produktet:

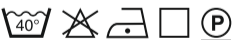
Produktionsdato,  serienummer, **LOT** artikelnummer, størrelse, CE-mærkning, producentens navn

Opbevaring/holdbarhed:

Opbevares tørt i den oprindelige emballage ved 10 °C til 30 °C. Produktet har ingen udløbstid, hvis det opbevares korrekt. Den faktiske udløbstid i brug kan ikke specificeres, da den afhænger af de generelle betingelser under brugen. Der skal i hvert enkelt tilfælde gennemføres en individuel risikovurdering.

Rengøring og pleje:

Overtræksdragten kan vaskes ved 40 °C eller renses kemisk.



DUT Gebruiksaanwijzing Herbruikbare veiligheidsoverall Categorie I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Materiaal:	100% polyester
Leverbare maten:	Art.nr.
Maat 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Maat 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Maat 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Maat 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Beschrijving / gebruik


Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) Categorie I volgens de Europese richtlijn 2016/425.

Dit product is uitsluitend bedoeld als bescherming tegen minimale risico's. Er moet van geval tot geval een onderzoek / risicobeoordeling plaatsvinden om te waarborgen dat het product voor de beoogde toepassing geschikt is.

De geschiktheid kan niet globaal worden aangegeven en de gebruiker heeft de verantwoordelijkheid om deze op grond van de situatie op de werkplek, de gebruikte materialen en de aanwezige concentraties te bepalen.

Richt u voor meer informatie tot de fabrikant. De overall beschermt u tegen grove vervuiling die tijdens de gebruiker heeft de verantwoordelijkheid om deze op grond van de situatie op de werkplek, de gebruikte materialen en de aanwezige concentraties te bepalen. Richt u voor meer informatie tot de fabrikant. De overall beschermt u tegen grove vervuiling die tijdens het sproeien en spuiten van verf optreedt. Hij voorkomt vervuiling van het geverfde oppervlak door stof en pluisjes. Voor het werken met onverdunde, geconcentreerde verf of agressieve chemicaliën is speciale beschermende kleding voor chemische stoffen vereist. De exacte vereisten voor de beschermende kleding vindt u in de specificaties van de fabrikant van de te gebruiken producten/chemische stoffen. De stof is antistatisch volgens EN 1149-1:2008.

Aanduidingen op het product:

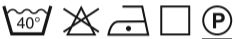
Productiedatum,  serienummer, **Partij** artikelnummer, maat, CE-markering, naam van de fabrikant

Opslag/houdbaarheid:

Droog opslaan in de originele verpakking bij 10 °C tot 30 °C. Er geldt niet een houdbaarheidsdatum voor dit product wanneer het op de juiste manier wordt bewaard. De feitelijke nuttige levensduur kan niet worden aangegeven omdat deze afhankelijk is van de gebruiksomstandigheden. Het is altijd nodig om een afzonderlijke risicobeoordeling uit te voeren.

Reiniging en onderhoud:

De overall is wasbaar op 40 °C of door middel van chemische reiniging.



ENG Recommendation Multipurpose Overall - Category I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% polyester
Sizes available:	Art.-No.
Size 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Size 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Size 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Size 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Description/use

Category 1 personal protective equipment (PPE) in accordance with European Directive 2016/425.

This product is only intended to protect against minimal risks. An inspection/risk analysis is to be carried out on a case-by-case basis to ensure that the product is suitable for its intended use.

There are no global rules on its suitability; it is the responsibility of the user, as it depends on where the job is being carried out, the materials used, and the concentrations. Further information is available from the manufacturer.

The overall protects against the general staining that occurs when spraying paint. It prevents contamination of the painted surface with dust and lint.

Working with undiluted, concentrated paints or aggressive chemicals requires specific chemical protective clothing. Please refer to the manufacturer's instructions of the products/chemicals to be used, for the the exact requirements with regard to the protective clothing.

The fabric is antistatic in accordance with EN 1149-1:2008.

Product labelling:

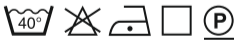
Date of manufacture,  Serial number, **LOT** Product code, Size, CE marking, Name of manufacturer

Storage/shelf life:

Store in a dry place in the original packaging at a temperature of 10 °C to 30 °C. When stored correctly, the product has no expiry date. When used, its actual expiry date cannot be specified because it is determined by its conditions of use. No matter what, an individual risk assessment must be carried out.

Cleaning and care:

The overall can be washed at 40 °C or dry-cleaned.



FRE Recommandation Combinaison de peintre réutilisable, catégorie I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Matière:	100% polyester
Tailles disponibles :	Code art.
T. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
T. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
T. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
T. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Description / utilisation :

Équipement de protection individuelle (EPI) catégorie I conforme au règlement UE 2016/425.

Le produit est exclusivement conçu pour protéger contre les risques minimes. Chaque combinaison doit faire l'objet d'un contrôle / d'une évaluation des risques visant à vérifier sa conformité pour l'usage prévu.

Étant donné la grande variété des facteurs et conditions extérieures (environnement de travail, nature et concentration des matériaux utilisés etc.), il n'est pas possible d'indiquer la conformité d'usage pour toutes les applications. L'utilisation conforme relève de la responsabilité de l'utilisateur.

Vous contacter le fabricant pour plus d'informations. La combinaison protège des salissures occasionnées lors de travaux de peinture au pistolet ou à la bombe. Elle évite également que des poussières ou des peluches ne se déposent sur les surfaces fraîchement peintes.

Les peintures concentrées, non diluées et les substances chimiques agressives exigent l'utilisation de vêtements de protection chimique spéciaux. Pour vous renseigner sur les spécifications concernant les vêtements de protection, consultez les instructions du fabricant du produit ou de la substance chimique à utiliser. Le tissu est antistatique (EN 1149-1:2008).

Indications sur le produit :

Date de fabrication,  numéro de série, **LOT** référence d'article, taille, marquage CE, nom du fabricant

Stockage / conservation :

Stocker dans l'emballage d'origine, à des températures situées entre 10 °C et 30 °C. Il n'y a pas de durée limite d'utilisation en cas de stockage conforme. Étant donné que la durée limite d'utilisation effective dépend des conditions d'utilisation, il est malheureusement impossible de l'indiquer explicitement. Une évaluation des risques doit être effectuée dans tous les cas.

Nettoyage et entretien :

Laver la combinaison à 40°C (ou faire nettoyer à sec).



HRV Preporučena primjena Višenamjensko zaštitno odijelo kategorije I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Materijal:	100 %-tni poliester
Dostupne veličine:	Br. art.
Vel. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Vel. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Vel. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Vel. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Opis / uporaba

Osobna zaštitna oprema (OZO) kategorije I sukladno Direktivi EU 2016/425.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za zaštitu tijekom minimalnih rizika. Provjera / procjena rizika trebala bi se provesti od slučaja do slučaja kako bi se osiguralo da je proizvod prikladan za namjeravanu uporabu.

Prikladnost se ne može odrediti na paušalnoj osnovi i odgovornost je korisnika, pošto ovisi o situaciji na radnom mjestu, korištenim materijalima i prisutnim koncentracijama. Daljnje informacije dostupne su kod proizvođača.

Odiјelo štiti od grubih zaprljanja koja nastaju prilikom prskanja i raspršivanja lakova. Sprječava onečišćenje lakirane površine od prašine i sitnih ostataka.

Rad s nerazrijeđenim, koncentriranim lakovima ili agresivnim kemikalijama zahtijeva posebnu kemijsku zaštitnu odjeću. Točni zahtjevi za zaštitnu odjeću mogu se naći u uputama proizvođača za proizvod / kemikaliju koja se koristi. Materijal je antistatički prema EN 1149-1:2008.

Oznaka na proizvodu:

Datum proizvodnje,  serijski broj, **SERIJA** broj artikla, veličina, oznaka CE, naziv proizvođača

Skладиštenje / čuvanje:

Čuvati na suhom u originalnoj ambalaži na 10 do 30 °C. Proizvod nije podložan nikakvom datumu isteka ako se pravilno skladišti. Stvarno vrijeme isteka upotrebe nije moguće odrediti jer ovisi o okvirnim uvjetima primjene. U svakom je slučaju potrebno provesti individualnu procjenu rizika.

Čišćenje i njega:

Odiјelo je perivo pri 40 °C i može se kemijski očistiti.



HUN Javasolt használat

Többször használható munkavédelmi overál, I-es kategória

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Anyag:	100% poliészter
Elérhető méretek:	Cikkszám:
46 - 48-as méret (M)	5407 3 46 48
50 - 52-es méret (L)	5407 3 50 52
54 - 56-os méret (XL)	5407 3 54 56
58 - 60-as méret (XXL)	5407 3 58 60

Leírás / használat

I-es kategóriájú egyéni védőfelszerelés (PSA) a 2016/425 európai uniós irányelv szerint.

A terméket kizárólag minimális kockázatok elleni védelemre tervezték. Annak ellenőrzésére, hogy a termék megfelel-e a használati célra, egyedi esetekben ellenőrzést, ill. kockázatértékelést kell végezni.

Az alkalmasság nem ítéhető meg általánosságban, ez mindig a felhasználó feladata, mivel a védőfelszerelés alkalmassága függ a munkahelyi körülményektől, az alkalmazott anyagoktól és azok koncentrációjától.

További információk a gyártónál állnak rendelkezésre.

Az overál véd a durva szennyeződésektől, amelyek a festék szórással és permetezéssel történő felhordásakor keletkeznek. Megakadályozza a festett, lakkozott felület por vagy textilbolyhok miatti elszennyeződését.

Hígítatlan festékkoncentrátumokkal, agresszív vegyszerekkel végzett munkák speciális vegyvédelmi munkaruházatot követelnek meg. A védőruházattal kapcsolatos pontos követelményeket a használandó termék/vegyszer gyártója által megadott információk tartalmazzák.
Az anyag az EN 1149-1:2008 szabvány szerint antisztatikus.

Jelölések a terméken:







Gyártási dátum,  sorozatszám,  cikkszám, méret, CE-jelölés, gyártó megnevezése

Tárolás/felhasználhatóság:

Eredeti csomagolásban, szárazon tárolandó 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten. Előírászerű tárolás esetén a terméknek nincs lejáratí ideje. A használat közbeni lejáratí idő nem határozható meg, mivel az a mindenkori használat keretfeltéleleitől függ. Minden esetben egyedi kockázatértékelést kell végezni.

Tisztítás és ápolás:

Az overál 40 °C-on mosható vagy kémiailag tisztítható.

ITA Uso raccomandato

Tuta protezione verniciatura cat. I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% poliester
Misure disponibili:	Cod. art.
Mis. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Mis. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Mis. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Mis. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Descrizione / utilizzo:

Dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria I ai sensi della Direttiva Europea 2016/425.

Questo prodotto è concepito esclusivamente per la protezi-one da rischi minimi. Al fine di garantire che il prodotto sia idoneo all'utilizzo previsto si dovrà effettuare una verifica/ valutazione dei rischi nel singolo caso.

L' idoneità non può essere indicata in modo generico e rientra nella sfera di responsabilità dell'utente in quanto dipende dal contesto lavorativo,

dai materiali utilizzati e dalle concentrazioni presenti.



Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

La tuta protegge da imbrattamenti grossolani che subentra-no durante la spruzzatura e l'irrorazione delle vernici.

Essa impedisce che la superficie verniciata venga contami-nata con polvere e pelucchi.

Quando si lavora con vernici concentrate non diluite oppure con sostanze chimiche aggressive è necessario indossare indumenti protettivi speciali. I requisiti precisi degli indu-menti protettivi sono riportati nelle indicazioni del produttore del prodotto e/o della sostanza chimica da utilizzare. Il tessuto è antistatico ai sensi della EN 1149-1:2008.

Marchatura sul prodotto:







Data di produzione,  numero di serie,  numero d'articolo, taglia, marcatura CE, nome del produttore

Condizioni e durata di conservazione:

Conservare in luogo asciutto nella confezione originale, a temperature comprese tra 10 °C e 30 °C. Se conservato adeguatamente, il prodotto non è soggetto a scadenza. La scadenza effettiva durante l'uso non può essere indicata in quanto dipende dalle condizioni di utilizzo generali. Si dovrà effettuare una valutazione individuale del rischio nel singolo caso.

Pulizia e cura:

La tuta è lavabile in acqua a 40 °C oppure a secco.

POL Zalecenia dotyczącego użytkowania

Kombinezon do wielokrotnego użytku Kategorie I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% poliester
Dostępne rozmiary:	Nr Art.
rozm. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
rozm. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
rozm. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
rozm. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Opis i użytkowanie:

Środek ochrony indywidualnej (PPE) kategorii I zgodnie z dyrektywą europejską 2016/425.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ochrony przed minimalnym ryzykiem. W każdym przypadku konieczne jest sprawdzenie i ocena ryzyka, czy produkt nadaje się do przewidzianego zastosowania.

Niemożliwe jest podanie ogólnej przydatności, a jej sprawdzenie jest obowiązkiem użytkownika, bowiem zależy ona od sytuacji na stanowisku pracy, wykorzystywanych materiałów i istniejących stężeń.

Dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.



Kombinezon chroni przed zgrubnymi zanieczyszczeniami, występującymi podczas nanoszenia lakierów metodami natryskowymi.

Zapobiega on zanieczyszczeniu lakierowanej powierzchni przez pył i kłaczki.

Praca z nierozcieńczonymi, stężonymi lakierami lub agre-sywnymi chemikaliami wymaga specjalnej chemicznej odzieży ochronnej. Dokładne wymagania dotyczące odzieży ochronnej zawierają informacje producenta stosowanego produktu lub środka chemicznego.

Tkanina jest antystatyczna zgodnie z EN 1149-1:2008.

Oznakowanie na produkcie:

Data produkcji,  numer seryjny,  nr artykułu, rozmiar, oznaczenie CE, nazwa producenta

Przechowywanie i trwałość:

Przechowywać w suchym miejscu i w oryginalnym opakowaniu w temperaturze od 10 °C do 30 °C.

Przy prawidłowym przechowywaniu produkt nie ma ogra-niczonej daty przydatności. Podanie rzeczywistego terminu przydatności podczas użytkowania produktu jest niemożli-we, gdyż zależy on od warunków ramowych konkretnego zastosowania. Należy zawsze dokonać indywidualnej oceny ryzyka.

Czyszczenie i pielęgnacja:

Kombinezon można prać w temperaturze 40°C lub czyścić chemicznie.

POR Recomendação de utilização

Macacão de proteção reutilizável Categoria I

☞☞ UE 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% poliéster
Tamanhos disponíveis:	Art. Nº
Tam. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Tam. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Tam. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Tam. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Descrição / Utilização

Equipamento de proteção individual (EPI) Categoria I segundo a Diretiva Europeia 2016/425.

Este produto destina-se exclusivamente à proteção contra riscos mínimos. Em casos específicos, é necessário efetuar uma verificação/avaliação do risco para garantir que o produto é adequado para a aplicação prevista. A adequação não pode ser indicada de uma forma geral e é da responsabilidade do utilizador, uma vez que depende da situação do lugar de trabalho, dos materiais utilizados e das concentrações existentes.



Para mais informações contacte o fabricante.

O macacão protege contra sujidade grosseira, que ocorre ao aplicar e pulverizar tintas e vernizes. Previne a contami-nação de áreas pintadas com pó e lanugem.

Os trabalhos com tintas e vernizes concentrados, não diluídos ou químicos agressivos requerem vestuário especial de proteção química. Para os requisitos exatos do vestuário de proteção, consulte as indicações do fabricante dos produtos/químicos utilizados.

A substância é antiestática segundo a EN 1149-1:2008.

Marcação no produto:







Data de produção,  Número de série,  Número de artigo, Tamanho, Marcação CE, Nome do fabricante

Armazenamento / conservação:

Armazenar seco na embalagem original entre 10 °C e 30 °C. O produto não tem data de validade se for armazenado corretamente. Não é possível indicar o prazo de validade na utilização em concreto, uma vez que depende das condições gerais na aplicação. Em todo o caso, deve ser feita uma avaliação individual do risco.

Limpeza e manutenção:

O macacão é lavável a 40 °C ou através de limpeza a seco.

RUM Recomandare de utilizare

Combinezon protecție, refolosibil, categoria I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% poliester
Mărimi disponibile:	Nr. art.
M. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
M. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
M. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
M. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Descriere / utilizare

Echipament personal de protecție (PSA) categoria I conform Directivei europene 2016/425.

Acest produs este destinat exclusiv protecției împotriva riscurilor minime. În cazuri individuale trebuie efectuată o verificare / evaluare a riscului, pentru a vă asigura că produsul este adecvat utilizării prevăzute.

Nu se poate declara o adecvare generală, aceasta consti-tuind responsabilitatea utilizatorului, deoarece depinde de situația locului de muncă, materialele utilizate și concentrațiile existente.

Mai multe informații sunt disponibile la producător.

Combinezonul protejează împotriva murdăriei grosiere care survine în cazul pulverizării și stropirii cu lacuri. Acesta împiedică murdărirea suprafeței lăcuite cu praf și scame. Lucrul cu lacuri nediluate, concentrate, sau cu substanțe chimice agresive, necesită o îmbrăcăminte specială de protecție împotriva substanțelor chimice. Cerințele exacte privind îmbrăcăminte de protecție sunt disponibile în datele producătorului produsului/substanței chimice de utilizat. Materialul este antistatic, conform EN 1149-1:2008.

Marcarea produsului:







Data producției,  Serie,  Număr articol, Mărime, Marcaj CE, Denumirea producătorului

Depozitare/valabilitate:

Se depozitează la loc uscat, în ambalajul original la o temperatură de 10 °C - 30 °C. Produsul nu are un termen de valabilitate în cazul unei depozitări corespunzătoare. Termenul de valabilitate efectiv în perioada de utilizare nu poate fi menționat, deoarece depinde de condițiile cadru în timpul utilizării. În orice caz trebuie efectuată o evaluare individuală a riscului.

Curățare și îngrijire:

Combinezonul poate fi spălat la 40 °C sau prin curățare chimică.

SLO Návod na použitie

Multifunkčná ochranná kombinéza kategórie I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% polyester
Dostupné veľkosti:	Kat. č.
Veľk. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Veľk. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Veľk. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Veľk. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Opis / použitie

Osobné ochranné pracovné pomôcky (OOPP) kategórie I podľa Európskej smernice 2016/425.

Tento produkt je určený výlučne na ochranu pred minimál-nymi rizikami. V jednotlivých prípadoch sa musí vykonať otestovanie / posúdenie rizík, aby sa zabezpečila vhodnosť produktu pre plánované použitie.



Vhodnosť nemôže byť uvedená univerzálne a zodpovednosť za ňu nesie používateľ, pretože je závislá od situácie na pracovisku, použitých materiálov a dostupných koncentrácií. Ďalšie informácie môžete získať u výrobcu.

Kombinéza chráni pred hrubým znečistením, ku ktorému dôjde po postriekaní lakmi. Zabráni znečisteniu lakovanej plochy prachom a zvyškami vlákien.

Práce s neriedenými, koncentrovanými lakmi alebo agresívnymi chemikáliami si vyžaduje nosenie špeciálnych odevov na ochranu pred chemikáliami. Presné požiadavky na ochranné odevy si, prosím, vyhľadajte v údajoch od výrobcu používaného produktu/chemikálie.

Látka má antistatické vlastnosti v súlade s normou EN 1149-1:2008.

Značenie na produkte:



Dátum výroby,  Sériové číslo,  Číslo výrobku, veľkosť, CE značka, meno výrobcu

Uskladnenie / životnosť:

Skladujte suché v originálnom obale pri teplote od 10 °C do 30 °C. Produkt nepodlieha dobe životnosti v prípade riadneho uskladnenia. Skutočná doba životnosti v prípade používania nemôže byť uvedená, pretože je závislá od celkových podmienok pri používaní. V každom prípade musí byť vykonané individuálne posúdenie rizík.

Čistenie a údržba:

Kombinézu môžete prať pri teplote 40 °C alebo použiť chemické čistenie.

SLV Priporočljiva uporaba

Zaščitni kombinezon za večkratno uporabo kategorija I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100 % poliester
Razpoložljive velikosti:	Št. izdelka
Vel. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Vel. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Vel. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Vel. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Opis / uporaba

Osebná zaščita (PSA) kategorije I po Evropski smernici 2016/425.

Ta izdelek je namenjen izključno zaščiti pred minimalnimi tveganji. Da bi lahko zagotovili primernost izdelka za predv-ideno uporabo, je potrebno preveriti oz. oceniti tveganje v posameznem primeru.

Primernosti ni mogoče navesti pavšalno in je v odgovornosti uporabnika, saj je odvisna od situacije na delovnem mestu, uporabljenih materialov in obstoječo koncentracijo.



Nadaljnje informacije dobite pri proizvajalcu.

Kombinezon varuje pred grobo umazanijo, ki nastane pri pršenju in škropljenju z laki. Preprečuje umazanijo z lakiranih površin s prahom in kosmiči.

Pri delu z nerazredčenimi, koncentriranimi laki ali agresivnimi kemikalijami so potrebna posebna oblačila za zaščito pred kemikalijami. Natančne zahteve glede zaščitne obleke so navedene v proizvajalčevih navedbah o uporabljenem izdelku ali kemikaliji.

Snov je antistatična po EN 1149-1:2008.

Oznake na izdelku:







Datum izdelave,  serijska številka,  številka izdelka, velikost, oznaka CE, ime proizvajalca

Skладиščenje / rok uporabe:

Hranite na suhem mestu v originalni embalaži pri 10 °C do 30 °C. Če je izdelek skladiščen skladno s predpisi, njegova življenjska doba ni omejena. Dejanske življenjske dobe v primeru uporabe ni mogoče navesti, saj je odvisna od okvirnih pogojev uporabe. V vsakem primeru je potrebno oceniti tveganje individualno.

Čiščenje in nega:

Kombinezon je primeren za pranje pri 40 °C ali kemično čiščenje.

SPA Recomendación de uso

Mono de protección reutilizable de categoría I

☞☞ EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% poliéster
Tamaños disponibles:	Art. Nº
Talla 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Talla 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Talla 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Talla 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Descripción/uso:

Equipo de protección individual (EPI) categoría I según el Reglamento europeo 2016/425.

Este producto está pensado exclusivamente para la protección contra riesgos mínimos. En algunos casos se debe realizar una comprobación/evaluación de riesgos para asegurarse de que el producto es adecuado para el uso previsto.

La adecuación no se puede indicar de forma generalizada y será responsabilidad del usuario, puesto que depende de la situación del lugar de trabajo, los materiales utilizados y las concentraciones disponibles.

Se puede obtener más información a través del fabricante.

El mono protege de la suciedad general que se produce al pulverizar y rociar pinturas. Impide la contaminación de la superficie pintada con polvo y pelusas.

Los trabajos con pinturas sin diluir y concentradas, o productos químicos corrosivos requieren ropa de protección especial para productos químicos. Los requisitos concretos para la ropa de protección se deben consultar en los datos del fabricante del producto químico que se va a utilizar.

El tejido es antiestático conforme a la norma EN 1149-1:2008.

SWE Användningsrekommendationer Skyddsoverall återanvändningsbar kategori I

CE EU 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Material:	100% polyester
Tillgängliga storlekar:	Art.nr.
Stl. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
Stl. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
Stl. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
Stl. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Beskrivning / Användning

Personlig skyddsutrustning (PPE) Kategori I enligt i enlighet med EU-direktiv 2016/425.

Denna produkt är endast avsedd för skydd mot minimala risker. En granskning/riskbedömning ska utföras från fall till fall för att säkerställa att produkten är lämplig för avsedd användning.

Lämpligheten kan inte specificeras på en schablonbasis och är användarens ansvar, eftersom det beror på arbetsplatsens situation, materialet som används samt koncentrationer.

Ytterligare information finns tillgänglig från tillverkaren. Overallen skyddet skyddar mot grov smuts, som uppstår vid sprayning och sprutning av lackfärger. Den förhindrar förorening av den lackerade ytan på grund av damm och ludd.

Arbeten med outspädd, koncentrerad färg eller aggressiva kemikalier kräver speciella kemiska skyddskläder.

De exakta kraven för skyddskläderna finns i tillverkarens specifikationer för den produkt/kemikalie som ska användas. Tyget är antistatiskt enligt EN 1149-1:2008.

Märkning av produkten:

Produktionsdatum,  Serienummer, **LOT** Artikelnummer, Storlek, CE märkning, Tillverkarens namn

Förvaring / hållbarhet:

Förvaras torrt i originalförpackning vid 10 °C till 30 °C.

Produkten är inte föremål för något utgångsdatum när den lagrat korrekt. Den aktuella utgångstiden som används kan inte anges eftersom det beror på användningsvillkoren.

Det är alltid nödvändigt att genomföra en individuell riskbedömning.

Rengöring och vård:

Overallen är tvättbar vid 40 °C eller genom kemtvätt.



TUR Kullanım önerisi Yeniden Kullanılabilir Koruyucu Tulum Kategori I

CE AB 2016/425, EN1149-1:2008, EN340

Malzeme:	%100 polyester
Mevcut bedenler:	Ürün no.
No. 46 - 48 (M)	5407 3 46 48
No. 50 - 52 (L)	5407 3 50 52
No. 54 - 56 (XL)	5407 3 54 56
No. 58 - 60 (XXL)	5407 3 58 60

Açıklama / Kullanım

2016/425 sayılı Avrupa direktifi uyarınca Kategori I kişisel koruyucu ekipman (KKE).

Bu ürün, yalnızca minimum risklere karşı koruma amaçlıdır.

Ürünün öngörülen kullanıma uygun olduğundan emin olmak için, duruma göre bir inceleme/risk değerlendirmesi yapılmalıdır.

İşyeri durumuna, kullanılan malzemelere ve mevcut konsantrasyonlara bağlı olduğundan, uygunluk genel olarak belirlenemez ve kullanıcının sorumluluğundadır.

Daha fazla bilgi üreticiden temin edilebilir.


Tulum, boyaların püskürtülmesi ve sıçraması sırasında oluşan kaba kirlere karşı koruma sağlar. Boyanan yüzeyin toz ve havlar nedeniyle kirlenmesini önler.

Seyreltilmemiş, konsantrasyon boyalar veya agresif kimyasallarla çalışma, özel kimyasallardan koruyucu giysiler gerektirir.

Koruyucu giysiye yönelik tam gereklilikleri lütfen kullanılacak ürünün/kimyasalın üretici bilgilerinden alın.

Kumaş, EN 1149-1: 2008 standardına göre antistatiktir.

Ürün üzerindeki işaretleme:

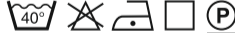
Üretim tarihi,  Seri numarası, **LOT** Ürün numarası, Beden, CE işareti, Üreticinin adı

Saklama / Raf ömrü:

10 °C ila 30 °C' de orijinal ambalajında, kuru olarak saklayın. Kurallara uygun bir şekilde saklandığında, ürün herhangi bir son kullanma tarihine tabi değildir. Kullanım sırasındaki genel koşullara bağlı olduğundan, kullanımdaki gerçek son kullanma tarihi belirtilemez. Her durumda bireysel bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır.

Temizlik ve bakım:

Tulum, 40 °C'de veya kuru temizleme ile yıkanabilir.



Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Straße 11-15

D-74196 Neuenstadt

Tel. +49 7139 95-0

foerch.com

Förch AG

Muttенzerstrasse 143

CH - 4133 Pratteln

Tel: + 41 61 826 20 30

Theo Förch GmbH

Röcklbrunnstraße 39A

A-5020 Salzburg

Tel. +43 662 875574-0

Förch France SAS

ZAE Le Marchais Renard Aubigny

F-77950 Montereau-sur-le-Jard

Tél. +33 164144848

Förch Componentes

para Taller S.L, España

Camino de San Antón, S/N

E-18102 Ambroz (Granada)

Tel. +34 958401776

Förch S.r.l.

Via Galvani 40C

I-39100 Bolzano

Tel. +39 0471 204330

FÖRCH Nederland BV

Demmersweg 18

NL-7556 BN Hengelo

Tel. +31 85 7732420

Förch Portugal Lda.

Rua Republica da Bolivia, nº69, 1 esq.

P-1500-544 Lisboa

Tel. +351 917314442

Förch SAS Luxembourg

17 rue de Marbourg

LU-9764 MARNACH

Tel. +352 269 03267

Förch Polska Sp. z o.o.

PL-43-392 Międzyrzecze Górne 379

k/ Bielska-Białej

Tel. +48 33 8196000

Förch s.r.o.,

Dopravní 1/1314

CZ-104 00 Praha 10, Uhřetěves

Česká republika

Tel.+420 271 001 984-9

Förch Slovensko s.r.o.

Rosinská cesta 12

SK-010 08 Žilina

Tel. +421 41 5002454

Förch A/S

Hagemannsvej 3

DK-8600 Silkeborg

Tel. +45 86 823711

Förch d.o.o.

Ljubljanska cesta 51A

SI-1236 Trzin

Tel. +386 1 2442490

Förch d.o.o.

Buzinska cesta 58

HR-10010 Zagreb

Tel. +385 1 2912900

Förch Kereskedelmi Kft.

Börgöndi út 14

H-8000 Székesfehérvár

Tel. +36 22 348 348

Фьорх България ЕООД

бул. „Първа Българска Армия“

№ 22, Офис 2

BG - 1225 София

Тел.: +359 (2) 9812841

foerch.bg